

УДК 028.4  
ББК 78.375

# Формы трансляции печатного культурного наследия народов Удмуртии

Т.В. Тензина

**Аннотация.** Представлен обзор практической деятельности Национальной библиотеки Удмуртской Республики по сохранению печатного культурного наследия региона и распространению информации о нем посредством библиотечно-информационного обслуживания полиэтничного населения, формирование специализированных фондов. Информационная и просветительская работа библиотеки рассматривается как способ поддержки различных культурных и языковых традиций, воспитания у граждан уважения к многообразию культур народов России. Описаны формы библиотечной работы, делается акцент на проектной деятельности: представлены интерактивная программа «Удмуртия мультикультурная», интернет-проекты, научно-практические конференции. Рассказывается об опыте взаимодействия с общественными национально-культурными объединениями Удмуртской Республики.

**Ключевые слова:** библиотека, мультикультурные аспекты обслуживания, электронная библиотека, национальные культурные объединения, Национальная библиотека Удмуртской Республики, интернет-проекты.

Современное развитие общества, его стремление к унификации и глобализации привело к необходимости сохранения национальной идентичности. Культурное наследие как носитель национальной самобытности также нуждается в сохранении, которое достигается путем передачи последующим поколениям и распространения информации о нем.

Библиотека, обладающая печатным культурным наследием, несомненно, является хранительницей результатов интеллектуального труда представителей многих поколений. Документальные фонды, связанные с краеведческой тематикой, наиболее ярко отражают особенности национальной культуры. Раскрытие их содержания при помощи разных форм библиотечной работы позволяет распространять краеведческие знания и является одной из важных задач библиотеки.

Деятельность Национальной библиотеки Удмуртской Республики (НБ УР) по библиотечно-библиографическому обслуживанию полиэтничного населения в этнокультурном аспекте направлена на формирование специализированных фондов литературы, позволяющих сосредоточить в них издания на национальных языках, обеспечить хранение и организовать эффективное использование. Реальная помощь в восполнении лакуна фонда достигается во взаимодействии с государственными и общественными структурами, библиотеками России и стран СНГ.

Сегодня общество нуждается не только в научно-технических передовых технологиях, но и в технологиях гуманитарных, в частности воспитательно-образовательных. А для создания таких технологий необходимо

Татьяна Владимировна  
Тензина,  
Национальная библиотека  
Удмуртской Республики,  
директор



сохранить «архив» этнических культур народов России. Одним из главных хранителей этнокультурного наследия, письменной памяти народов России, этого «запасного мозга нации» даже в эпоху Интернета остаются библиотеки.

Благодаря поступлению обязательного экземпляра документов в фонд НБ УР, складывается наиболее полная коллекция произведений печати удмуртского народа. Вместе с тем фонд литературы на языках народов России (кроме русского) катастрофически скуден и составляет в библиотеках республики около 1% фондов.

Таким образом, информационная и просветительская деятельность библиотеки направлена прежде всего на поддержку разных культурных и языковых традиций, на воспитание у граждан разных национальностей уважения к многообразию культур народов России.

Библиотека реализует проект «Удмуртия мультикультурная», осуществляя сотрудничество с общественными объединениями 15 национальностей, среди которых есть Азербайджанский общественный центр Удмуртии «Достлуг». Проект включает проведение дней

литературы и языка, дней исторической памяти, национальных праздников, презентаций книг с использованием разных форм организации мероприятий (книжные выставки, фестивали, лектории, творческие встречи), способствует укреплению межнациональных отношений и воспитанию уважения народов друг к другу через познание национальной культуры.

Важная задача библиотек состоит в том, чтобы не только реагировать на перемены, но предусматривать и учитывать их возможные направления. В условиях развивающегося информационного общества все более востребованной становится информация, размещенная в Интернете. Она обладает широкой доступностью и удобна для восприятия главной целевой аудитории — молодежи. Библиотека не может не использовать виртуальное пространство для представления национальных литератур народов Удмуртии, их культурной самобытности. С этой целью реализуются такие интернет-проекты, как «Народы Удмуртии» и «Воршуд».

На сайте «Народы Удмуртии», размещенном на официальном портале Национальной библиотеки Удмуртской Республики, представлены каталоги выставок, посвященных этнической истории, традициям и культуре народов, населяющих Удмуртию, а также фотографии и видеоматериалы этнокультурных мероприятий, информация о партнерстве с национально-культурными объединениями, образовательными и научными учреждениями республики.

Вики-сайт «Воршуд» — это электронная энциклопедия удмуртской культуры. Среди разделов сайта — «Удмуртская книга» (новинки национального книгоиздания), «Современные удмуртские писатели» и «Удмуртские звезды», рассказывающие в том числе об известных литераторах (поэтах, писателях, критиках и др.). Ресурс, помимо своего содержания, интересен еще и тем, что при помощи информационных технологий позволяет любому пользователю стать участником формирования вики-энциклопедии. «Воршуд» является корпоративным ресурсом, его контент наполняется в партнерстве с Министерством культуры и туризма и Министерством национальной политики Удмуртской Республики, творческими союзами, государственными и муниципальными учреждениями культуры и республиканскими образовательными учреждениями.

Национальная библиотека Удмуртской Республики рассматривает литературу как один из ведущих факторов формирования и сохранения этнической идентичности, поэтому ее стратегической задачей на ближайшие годы является обеспечение (со всей возможной полнотой) библиографической доступности в электронной среде литературы на языках народов России и одновременная оцифровка хранящихся в библиотеке документов письменного наследия.

В целях обеспечения широкой онлайн-доступности литературы Удмуртии библиотека ведет активную работу по созданию Национальной электронной библиотеки Удмуртской Республики (elibrary.unatlib.ru), в которой одной из ключевых является коллекция «Художественная литература», включающая более 700 книг удмуртских прозаических, поэтических и драматических произведений (в оригинале и в переводе на русский

и другие языки). Статистические данные позволяют говорить о том, что к изданиям коллекции обращаются не только на территории Удмуртской Республики, но также и в других субъектах Российской Федерации и зарубежных странах. Самое большое количество обращений зафиксировано из Венгрии, Германии, США, Финляндии и Эстонии.

Продвижению национальных литератур и установлению диалога культур способствует проведение научно-практических конференций. Среди обсуждаемых тем Межрегиональной научно-практической конференции «25 лет в статусе “национальная”», организованной НБ УР, были темы, посвященные популяризации национальной книги, сохранению культурного наследия народов России и опыту работы национальных библиотек по обслуживанию мультикультурного населения. Конференция способствовала построению межкультурных коммуникаций на уровне специалистов библиотечного дела, трансляции интересных форм библиотечной практики.

В рамках всероссийского проекта «Азербайджан глазами российских студентов» в Международном Восточно-Европейском университете состоялась международная научно-практическая конференция «Наследие Низами как источник развития восточной и мировой культуры» при участии Национальной библиотеки Удмуртской Республики, Федеральной национально-культурной автономии азербайджанцев России, Фонда развития культуры и спорта «Инкишаф», Азербайджанского общественного центра Удмуртии «Достлуг», Дома Дружбы народов.

В ходе конференции были рассмотрены вопросы не только художественного своеобразия поэзии Низами, влияния его творчества на мировую литературу и культуру, но и восприятия нравственных ценностей восточного мудреца в контексте современности, их важности для налаживания межнационального диалога. Национальная библиотека Удмуртской Республики представила книжную выставку «Он вместил величие двух миров», посвященную наследию Низами, обращение к творчеству которого убеждает в том, что воспеваемые ценности справедливости, добра, трудолюбия, жертвенной любви, добрососедства присущи людям разных национальностей и во все времена.

В 2018 г. к 100-летию юбилею Национальной библиотеки Удмуртской Республики планируется провести межрегиональную научно-практическую конференцию с международным участием «Библиотеки в структуре межкультурного взаимодействия народов России и стран ближнего и дальнего зарубежья», вновь будут актуализированы темы, касающиеся сохранения культурных межнациональных связей.

Библиотека, используя разные формы работы, обладает большими возможностями просвещения населения, распространения накопленных знаний о родном крае и народах, в нем проживающих. Сочетание традиционных и инновационных подходов помогает заинтересовать читателя в более глубоком изучении истории, оценить самобытность народа и культуры. В конечном итоге библиотека вносит вклад в воспитание патриота и гражданина своей страны.